



Ministerio de Relaciones Exteriores

OFICINA DE REPRESENTACIÓN DE CHILE ANTE EL ESTADO DE PALESTINA

**ADDENDUM AL CONTRATO DE ARRIENDO FIRMADO EN JERUSALÉN EL  
DÍA 15 DE ABRIL DEL AÑO 2019, ENTRE EL SR. RIMON NAZZAL Y EL  
GOBIERNO DE CHILE**

Ambas partes contratantes acuerdan extender la validez del Contrato de Arriendo en los siguientes términos:

- 1.- El Arrendador y el Arrendatario acuerdan renovar el Contrato de Arrendamiento del departamento ubicado en [REDACTED] Jerusalén, por un período de tres (3) años que comienza el 15 de abril de 2022 y concluye el 14 de abril de 2025;
- 2.- Ambas partes concuerdan mantener la renta mensual por el arrendamiento de la mencionada propiedad en US\$ 9.166,67 (nueve mil ciento sesenta y seis dólares de los Estados Unidos con sesenta y siete céntimos) o US\$110.000 anuales (ciento diez mil dólares de los Estados Unidos), a ser pagados en las mismas condiciones establecidas en el Contrato de Arriendo objeto del presente acuerdo;
- 3.- El arrendador se compromete a realizar una serie de mejoras necesarias y útiles en el departamento, las cuales han sido acordada por las partes en el anexo que se adjunta.
- 4.- Las partes dejan constancia que en todo lo no modificado por el presente Addendum, sigue plenamente vigente el Contrato celebrado con fecha 15 de abril de 2019.

EN FE DE LO CUAL ambas partes suscriben el presente acuerdo el día 15 de abril de 2022.

[REDACTED]  
Por el Gobierno de Chile,  
Christian Hodges- Nugent  
Embajador de Chile ante  
el Estado de Palestina

[REDACTED]  
Rimon Nazzal



**Ministerio de Relaciones Exteriores**  
**MEJORAS NECESARIAS Y UTILES PARA DEPARTAMENTO**

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]



Ministerio de Relaciones Exteriores

OFICINA DE REPRESENTACIÓN DE CHILE ANTE EL ESTADO DE PALESTINA

**ADDENDUM TO THE AGREEMENT OF LEASE SIGNED IN JERUSALEM ON  
THE 15<sup>th</sup> OF APRIL 2019, BETWEEN MR. RIMON NAZZAL AND THE  
GOVERNMENT OF CHILE**

The signatory parties of the above mentioned Agreement of Lease agree to extend its validity in the following terms:

- 1.- The Lessor and the Lessee agree to renew the Agreement of Lease of the apartment situated in [REDACTED] Jerusalem, for a period of three (3) years, starting on the 15<sup>th</sup> of April 2022 and ending on the 14<sup>th</sup> of April 2025;
- 2.- Both parties agree to maintain the rent of the afore mentioned apartment in the monthly sum of US\$9.166,67 (nine thousand one hundred sixty-six and sixty-seven cents, United States Dollars) or US\$110,000 (one hundred and ten thousand US Dollars) per year to be paid in the same terms set in the original Agreement of Lease related to this Addendum;
- 3.- The lessor undertakes to carry out a number of necessary and useful improvements to the flat, which have been agreed by the parties in the attached annex.
4. - Both parties agree that all the clauses that have not been modified by this Addendum are still valid, according to the Contract signed on 15th of april 2019.

IN WITNESS WHEREOF the parties have hereunto subscribed their names as of April 15, 2022.

[REDACTED]  
For the Government of Chile  
Christian Hodges- Nugent  
Ambassador of Chile to  
the State of Palestine

[REDACTED]  
Rimon Nazzal



**Ministerio de Relaciones Exteriores**  
NECESSARY AND USEFUL IMPROVEMENTS TO FLAT

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]